



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年5月19日

州長 CUOMO 宣佈為暑期青年就業計畫撥款 2750 萬美元

該筆資金可幫助 18,000 多名年輕人在勞動力市場中競爭

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，來自低收入家庭的 18,000 多名年輕人將會透過紐約州的暑期青年就業計畫(Summer Youth Employment Program)獲得寶貴的工作經驗和亟需的薪水。該計畫可在計畫參與者與就業崗位之間牽線搭橋，幫助他們獲得可為學校學業及未來所用的技能。

「幫助紐約州青年找到好的暑期工作將會擴大他們的機會，讓他們能夠獲得寶貴的工作經驗，為未來就業打好基礎，」州長 Cuomo 說。「透過培養高技能的勞動力，我們如今正在增強紐約州的經濟，同時為全紐約州的年輕人創造機會來開啟更光明的未來。」

紐約州臨時和殘障補助辦公室(Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA)正於全州下撥 2750 萬美元來資助 2014 年暑期青年就業計畫。參與該計畫的年輕人將會在諸如學區、公園、療養院、夏令營、兒童照護組織、老人護理中心和社區休閒中心等地點工作。

OTDA 主任 Kristin M. Proud 說：「暑期青年就業計畫為來自低收入家庭的年輕人提供了在各種不同領域中積累工作經驗的機會。在他們思索自己的職業道路時，這種經歷將會幫助他們獲得知識、技能和信心。」

目前參與暑期青年就業計畫的公司表示，這會同時惠及學生和僱主，並且些許年輕人會在完成其計畫之後被僱用為全職員工。

Nassau 郡 Five Towns 社區中心執行主任 Bertha Pruitt 說：「年輕人真的需要這個暑期機會來為其校服及些許開支賺點錢。有時我們會再次僱用年輕人，恰如成人一樣。我們瞭解他們的工作，我們瞭解他們的歷史，並已能夠評估他們。」

位於 Rochester 為年長成人提供護理服務之 The Friendly Home 的人力資源協調官 Courtney Mrowczynski 說：「我們已見證年輕人不斷成長，並培養出諸如時間管理、團隊合作和構建關係

等有價值的工作技能。我們曾一直僱用年輕人為我們的居民提供陪護，參加休閒活動，及從事諸如餐飲服務、洗衣和草坪維護等方面的工作。我們非常高興透過提供教導和真實的工作經驗，助力他們的職業發展。實際上，我們確曾僱用過兩名參與計畫的年輕人擔任兼職的 Friendly Home 員工。」

要符合計畫資格，參與者必須介於 14 歲和 20 歲之間，且其家庭總收入必須低於聯邦貧困線的 200%。譬如說，三口之家的年收入必須低於 39,060 美元。

有資格並有興趣參加的年輕人應聯絡其當地的社會服務部門。有關聯絡方式，請造訪 OTDA 網站 <http://otda.ny.gov/workingfamilies/dss.asp>。

以下依郡列示了 2014 年的資助金額：

郡名	2014 年金額
Albany	\$440,119
Allegany	\$135,119
Broome	\$343,325
Cattaraugus	\$165,865
Cayuga	\$115,588
Chautauqua	\$252,489
Chemung	\$138,561
Chenango	\$90,852
Clinton	\$154,608
Columbia	\$64,167
Cortland	\$118,152
Delaware	\$83,276
Dutchess	\$314,249

Erie	\$1,207,092
Essex	\$54,976
Franklin	\$92,577
Fulton	\$84,390
Genesee	\$72,870
Greene	\$74,358
Hamilton	\$7,005
Herkimer	\$95,796
Jefferson	\$209,180
Lewis	\$48,364
Livingston	\$125,146
Madison	\$124,447
Monroe	\$1,011,857
Montgomery	\$72,121
Nassau	\$729,842
Niagara	\$279,842
New York City	\$14,453,761
Oneida	\$313,510
Onondaga	\$691,262
Ontario	\$116,170
Orange	\$411,661

Chinese

Orleans	\$61,241
Oswego	\$258,106
Otsego	\$150,997
Putnam	\$45,485
Rensselaer	\$207,796
Rockland	\$279,648
St. Lawrence	\$300,484
Saratoga	\$163,189
Schenectady	\$164,235
Schoharie	\$64,235
Schuyler	\$31,712
Seneca	\$70,627
Steuben	\$158,709
Suffolk	\$957,538
Sullivan	\$119,218
Tioga	\$70,771
Tompkins	\$383,428
Ulster	\$218,779
Warren	\$76,514
Washington	\$69,395
Wayne	\$112,179

Chinese

Westchester	\$737,924
Wyoming	\$61,237
Yates	\$43,956

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418